

Die Mühle

(le Moulin.)

Charakterstück für Pianoforte
von

RAFAËL JOSEFFY

OP. 23.

Verlag & Eigenthum für alle Länder
(Propriété pour tous pays.)

VON

JOHANN ANDRÉ,

OFFENBACH A/M. MAIN.

(gegründet 1774.)

Edit. originale M. 1.50.
facilitée 1. —

N° 11657.

London, Ent^d Sta. Hall

Paris, déposé.

Firenze, Reg. tratt. intern.

DIE MÜHLE.

LE CLIQUET DE MOULIN.

THE MILL-CLACK.

Allegro

R. Joseffy, Op. 23

The first system of music is in 2/4 time and B-flat major. It features a right-hand (r.H.) melody with a forte (f) dynamic and a left-hand (l.H.) accompaniment. Fingerings are indicated above the notes: 5, 1 2 1 2 1 2 1, and 2 1 2 1 2 1 2 1. The piece begins with a piano (p) marking.

The second system continues the piece. It includes a right-hand (r.H.) melody and a left-hand (l.H.) accompaniment. A melodic phrase in the right hand is marked "la melodia ben stacco" and "facilite". Fingerings 2 1 2 1 2 1 2 1 and 1 2 1 1 2 1 are shown. The piece concludes with a piano (p) marking.

The third system features a right-hand (r.H.) melody marked "marcato" and a left-hand (l.H.) accompaniment. The right hand plays a series of eighth notes with a slanted, accented feel.

The fourth system continues the "marcato" section with a right-hand (r.H.) melody and a left-hand (l.H.) accompaniment. The right hand plays a series of eighth notes with a slanted, accented feel.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The instruction *pp sempre stacc.* is written in the left margin. A fermata is placed over the first measure of the upper staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff has a rhythmic accompaniment. A fermata is placed over the first measure of the upper staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The instruction *sempre piano* is written in the middle of the system. A fermata is placed over the first measure of the upper staff.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and ties. The lower staff has a rhythmic accompaniment. A fermata is placed over the first measure of the upper staff.

dim.

This system shows the first two staves of music. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *dim.* is placed above the first measure.

cresc.

This system continues the piece. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *cresc.* is placed above the fourth measure.

p
stacc.

This system features a change in texture. The treble clef staff has a melodic line with slurs and fingerings (2 1 2 1 2 1 2 1). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with fingerings (2 1 2 1). The dynamic marking *p* is placed above the fourth measure, and *stacc.* is placed below the fifth measure.

This system shows the fourth and fifth staves of music. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

This system shows the sixth and seventh staves of music. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

dim.

dolce

ppp
una corde

pp

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment with slurs.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs.

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs. The word *cresc.* is written in the left hand part.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand continues the rhythmic accompaniment with slurs. The system concludes with a trill in the right hand, indicated by the numbers 2 1 2 1 2 1 2 1 above the notes.

2 1 2 1 2 1 2 1

ff

ff *ad.*

sf *p* *non leg.*

8

mp

5 1 2 1 1 2 1

5

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with an '8' above the first measure. The lower staff has a rhythmic accompaniment of eighth notes, with fingering numbers '5 1 2 1 1 2 1' and a '5' below the first two measures.

8

This system contains the next two staves of music. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and rests, marked with an '8' above the first measure. The lower staff continues the rhythmic accompaniment of eighth notes.

8

pp

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with an '8' above the first measure. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The dynamic marking *pp* is placed in the middle of the system.

dim.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth notes and rests, marked with an '8' above the first measure. The lower staff continues the rhythmic accompaniment. The dynamic marking *dim.* is placed in the middle of the system.

diminuendo

dim

vivace stacc.

pp

sf

**Gleiche
oder ähnliche Werke**

wie das Vorliegende

sowie auch Werke anderen Genres

***** in der gleichen Besetzung *****

bietet mein

Sonderkatalog No. 8.

Werke für:

*** **Piano à 2 mains** ***

daraus auszugsweise anschliessend die Gruppen der

• Klavier-Schulen •

Etüden, Fingerübungen und instruktive Stücke für Klavier.

Werke für die linke Hand • Werke im $\frac{5}{8}$ Takt.

Im Anhang Uebersicht der:

Salonstücke getragenen sowie lebhaften Charakters — Walzer für Concert und Tanz — Polka's für Concert und Tanz — Mazurka's für Concert und Tanz — Rheinländer — Polonaisen für Concert und Tanz — Quadrillen — Galopp's für Concert und Tanz — Schottische — Ländler — Märsche, sowie Fantasie- und Charakterstücke in Marschform — Gavottine et pas de deux — Bearbeitungen von Tänzen früherer Jahrhunderte, sowie Tänze fremder oder im Style fremder Nationen — Gavotten — Nachahmungen von Spieldosen — Sport-Musik, wie: Fecht-sport, Radfahr-sport, Rudersport, Schützensport, Turnermärsche.

Opern-Musik, Bearbeitungen und Uebertragungen von Opern-themen in Form von Fantasien, Transcriptionen, Paraphrasen und Potpourri's.

Lieder-Uebertragungen in Form von Fantasien, Transcriptionen etc.

Uebertragungen von Volksliedern aller Nationen, in Form von Fantasien, Transcriptionen, Paraphrasen, Rondinos etc.

Jugend-Musik (leicht) für Piano à 2 mains. Auch beim Unterricht verwendbar. I. Stufe: beide Hände im Violinschlüssel; II. Stufe: im Violin- und Bassschlüssel.

**Ansichts- und
Auswahl-Sendungen**

werden bereitwilligst von

jeder Musikalienhandlung ge-

liefert; wo durch diese nicht

erhältlich, von der Verlags-handlung.

**Dieser Katalog
sowie meine anderen
Sonder-Kataloge, event.**

Verzeichniss derselben, wer-

den Interessenten gratis und

franco zugesandt. ***

JOHANN ANDRÉ, Musikalienverlag

* Offenbach a. M. *

Gegründet 1774.

Zu beziehen durch: